

新世紀 宗教研究

---

New Century Religious Studies



- 本刊經科技部人文社會科學研究中心2016年「臺灣人文及社會科學期刊評比暨核心期刊收錄」評比通過，獲學術品質之認可。

## 編輯部報告

「宗教，就這個詞的最廣泛和最根本的意義而言，是指一種終極的關懷。」<sup>1</sup>——保羅·田立克（Paul Tillich，1886-1965）

新教神學家保羅·田立克（Paul Tillich）提出了「終極關懷」（Ultimate Concern）一詞，並說：「宗教指向人類精神生活的終極、無限的、無條件的一面。」<sup>2</sup>「終極」意指超越主體和客體、對象與過程，提示我們並非被隔絕，而是參與其中的一分子。「關懷」則指我們涉足其中，同時也帶著心思參與了它們。透過這般「終極」、「無限」、「無條件」的消融，使人能夠帶著生之勇氣去面對生命所有的不安，跨越生而有限的藩籬。

然則宗教都有其核心的真理觀，順此真理所勾畫出的骨架幅員、成就樣態，便是該宗教欲帶給信仰者的救贖基礎。而觀念之傳播需透過語言、文字、圖案、儀軌等符碼形式，方能使人理解並依循；或藉由宗師、經典文本等平臺轉遞，讓信仰者得所託宿，契悟就中奧義。但既為表徵，理當留有由人詮解的餘地；遂成言傳，自然騰出任人意會的錯執可能。故在求真的過程當中，難免會有失真的偏差歧念，「終極關懷」若是因此而跌落正迷不分、聖俗難辨的語境羅網，則求道之行不免徒然。

黃懷秋教授說：「我們都在追尋真理的過程中，我們肯定真理最終必然存在，但卻不敢假定它就在這裡，更不敢說我們已經駕馭了它。」<sup>3</sup>

---

1 蒂利希著，陳新權、王平譯（1988），《文化神學》（北京：工人出版社），頁7。

2 同上註。

3 黃懷秋（2006），〈宗教的真偽與正信迷信之差別——從宗教對話的立場所作的思考〉，《新世紀宗教研究》（新北：宗博出版社），5：1，頁5。

人是有限的存在，對於無限的希冀實啟自心靈深處的必然，但求道的路上充滿弔詭與虛實，若能時時保持對自身存在及意義的檢省，冷靜細察森羅萬象的起滅，那麼攜持著勇氣、生養智慧，必可望穿茫昧雲霧之後那萬物的起源、真理的實在。

關於宗教，吾人可分從「最根本」（本質）與「最廣泛」（現象）兩端試作剖析或組構梗概。雖說所有單一的詮解及嘗試皆無法令人徹見宗教的原貌，但不停釐清人與宗教間的錯綜關聯及變化，勢必有助於掘發真理、復位自我的目的。本期「宗教的本質與變形」專題，首篇特稿為佛光大學名譽教授陳玉璽老師的〈佛法果地修行的理路與應用——從華嚴圓教到彌陀淨土之路〉。陳玉璽教授認為，若能了解「因果不二」的上乘佛理，便能明白彌陀救度法門的義理依據。其嘗試在文中論證，無論禪宗、密宗、淨土念佛法門或是藥師法門，修行的方法實際上皆和華嚴圓教「以果地覺為因地心」的果地修行並無二致。並以念佛法門為例舉，讓各宗派及修行者皆能參照，將念佛的修行功效涵養於自我生命之內，以獲法益。

第二篇專題論文，是輔仁大學宗教系兼任助理教授鄭維亮老師的〈發展一個郎尼根「真我體認」基督真理的基本「歷程形上框架」〉。當代為「多元化」、「相對主義」流行的「後現代」，人總是在自我意識中，直接或間接地尋找自身的「真我」。但在諸多誘惑的道路上人往往容易受到誤導，鄭維亮教授遂藉著郎尼根以「真我」作「自我體認」的「認知理論」為基礎，發展出一個基本的「歷程形上框架」，以協助一般基督信徒有效地「真我體認」基督宗教的「不變真理」。

第三篇專題論文，是弘光科技大學通識學院副教授陳家倫老師的〈面對外來佛教：佛教全球化對台灣漢傳佛教僧尼的影響〉。台灣，是各種

佛教傳統匯聚共榮的顯著據點，佛教全球化則為台灣佛教帶來了多元和異質性的刺激，令台灣本土佛教不斷做出創新與改變。而宗教的主體是人，僧尼在教理上的認知及實踐面的差異必然大大影響在地佛教的風貌與未來走向。陳家倫教授透過問卷調查，以台灣漢傳佛教僧尼為調查對象，從中瞭解台灣漢傳佛教僧尼接觸佛教全球化的狀況，以及佛教全球化對台灣佛教的可能影響。

第四篇專題論文，為中國佛學院副教授體恒老師的〈略論當代印度「新彌勒信仰」中的風水文化因素〉。當信仰由原處移駕他地，進而長養出新的樣貌，那麼，新起與舊有在本質與外顯的表徵上，究竟有何落差？而造成這種差異的原因，又是哪些因素？「彌勒信仰」產生於印度，流傳至中國則出現「大肚彌勒」的新形態，後又迴返於印度形成當代「新彌勒信仰」。體恒教授在「新彌勒信仰」裡逐層剝繭，發現其間蘊含風水文化因素的中國民間文化，並且探究這一信仰在中華文化對外傳播、中印之間友好往來，以及宗教間際等和平交流面向的啟發及意涵。

最後一篇書評，為編輯部自撰的〈試評《民國時期伊斯蘭教漢文譯著研究》〉。對於傳入中國的宗教，一般民眾普遍較為熟悉的是佛教與基督宗教，而對伊斯蘭教之理解及印象，在西方主流傳媒的影響下，習慣將其與極端、暴力、恐怖、滲透等相互聯結。但伊斯蘭教與其他二大教一樣，有其博奧之義理及文化要素，且在中國亦有源流、發展及傳播的歷程。作者馬景以民國時期伊斯蘭教漢文譯著為討論的主軸，仔細梳理當時的文化背景、考察伊斯蘭漢文譯著的情況（代表作、內蘊之思想）。該撰作不只填補了學界在此區塊研究的空白，亦有助於吾人對當代宗教現象有更全面的理解。

愛因斯坦 (Albert Einstein) 說：「沒有宗教的科學是跛子，沒有科學的宗教是瞎子。」我們希望讀者能培養宗教醒覺的能力，亦不失對於科技時代脈動的敏感度，故本刊針對「宗教與科技」加強徵稿；其他常態性主題（如：「生死學與生命教育」、「原始佛教專題研究」、「佛教各宗派」等）亦持續收稿。願學術研究者、修道實踐之人，皆能在不斷的多元學思中，看見彼此，遇見真理。

## Contents

<b>From the Editors</b> .....	III
<b>Article</b>	
Theory and Application of the Buddhist Effect-based Practice: The Path Leading from the <i>Huayen</i> Teachings of Great Harmony to the Pure Land of Amida Buddha.....Chen, Yu-hsi	1
<b>Special Issues</b>	
Developing a Basic Lonerganian Process-Metaphysics Framework for Self-appropriating Christian Truths.....Cheng, Wai-leung	41
Facing Foreign Buddhism: The Influence of Globalization on Monks and Nuns of Chinese Buddhism in Taiwan..... .....Chen, Chia-Luen	73
A Discussion on <i>FengShui</i> Cultural Factors of the New Maitreya Belief in India.....Ti, Heng	121
<b>Book Review</b>	
An Attempt to Review: <i>Chinese Islamic Literature in Republican China (1912-1949)</i> ..... .....Editorial Department of <i>New Century Religious Studies</i>	149
<b>New Books</b> .....	153
<b>Index</b> .....	179
<b>Call for Papers</b> .....	199
<b>Call for English Papers &amp; Style for Paper Submission</b> .....	212

## 目錄

編輯部報告.....	III
特稿：	
佛法果地修行的理路與應用——從華嚴圓教到彌陀淨土之路 ..... 陳玉璽	1
專題論文：	
發展一個郎尼根「真我體認」基督真理的基本「歷程形上框架」 ..... 鄭維亮	41
面對外來佛教：佛教全球化對台灣漢傳佛教僧尼的影響..... ..... 陳家倫	73
略論當代印度「新彌勒信仰」中的風水文化因素..... 體恆	121
書評：	
試評《民國時期伊斯蘭教漢文譯著研究》..... ..... 新世紀宗教研究編輯部	149
新書介紹.....	153
宗教研究期刊論文索引.....	179
稿約.....	199
英文徵稿簡約.....	212